# :hager

# C c c c l

## HIC4xxG



#### Czynności wstępne

- Po otrzymaniu i odpakowaniu dostawy należy sprawdzić:
- Stan opakowania i jego zawartość. Zgodność numeru zamówieniowego
- otrzymanego produktu z zamówieniem.
- Opakowanie powinno zawierać:
- 1 przełącznik z napędem silnikowym. - 1 dźwignia napędu i uchwyt do jej przechowywania.
- 1 Skrócona instrukcja obsługi.

#### Akcesoria

- Mostki do łączenia zacisków.
- Ekrany ochronne zacisków.
- Osłony zacisków.
- Blok kontroli napięcia.
- Plombowana osłona panelu czołowego.

#### Instalacja i uruchomienie

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi przeznaczona jest dla personelu przeszkolonego w zakresie instalacji i rozruchu tego produktu. Szczegółowe informacje zostały zawarte w instrukcji obsługi produktu dostępnej na stronie

(PL) Przełącznik z napędem silnikowym

800A - 3200A

- internetowej www.hager.com. Montaż i uruchomienie przełącznika muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.
- Czynności związane z konserwacją i serwisowaniem powinny być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zabrania się obsługi jakichkolwiek przewodów systemu sterowania lub zasilania doprowadzonych do przełącznika, jeśli jest on podłączony do zasilania lub jeśli istnieje prawdopodobieństwo podłączenia zasilania, bezpośrednio przez obwody główne lub pośrednio przez obwody zewnętrzne.
- Do potwierdzenia braku napięcia należy zawsze używać właściwego przyrządu do wykrywania napięcia.
- Dopilnować, aby do szafy z aparaturą nie mogły dostać się żadne metalowe przedmioty (ryzyko

łuku elektrycznego).

 Dla 800 – 3200A (Uimp = 12kV). Zakończenia muszą zachowywać odstęp co najmniej 14mm od części pod napięciem do części przeznaczonych do uziemienia i między biegunami.

Nieprzestrzeganie dobrych praktyk w zakresie obsługi urządzeń elektrycznych i przepisów bezpieczeństwa może narazić użytkownika oraz inne osoby w jego otoczeniu na poważne lub śmiertelne obrażenia.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, poparzenia lub innego uszczerbku na zdrowiu i/lub uszkodzenia sprzętu. Ryzyko zniszczenia urządzenia. W przypadku upuszczenia lub jakiegokolwiek uszkodzenia przełącznika zalecana jest całkowita wymiana na nowy.



6LE007771Aa



40

45



podłączenia do

3

zasilić przełącznik.

aparatu. Jeśli wszystko

jest w porzadku, można

moment

moment

dokręcający

Maksymalny

dokręcający

8,3

13

(N.m)

(N.m)

20

26



208-277

Czerwona dioda LED tryb pracy ręcznej/ aparat niedostępny: WŁ.



#### 6. Programowanie przełącznika że przełącznik

Programowanie można rozpocząć

po testach weryfikujących poprawność podłączeń. Sterownik SZR aparatu programuje się w 5 krokach przy pomocy mikroprzełączników i potencjometrów na panelu czołowym.

**Uwaga :** upewnij się, że przełącznik jest w trybie pracy ręcznej, zasilanie pomocnicze jest włączone i przynajmniej jedna sieć jest dostępna.



#### 1 Opcje nastaw mikroprzełączników na panelu czołowym

Do zmiany położenia poszczególnych mikroprzełączników użyj małego, płaskiego wkretaka.

Możliwe ustawienia mieszczą się w zakresie od A do H jak opisano w tabeli poniżej. Funkcje poszczególnych położeń mikroprzełączników są dla ułatwienia podane na części czołowej sterownika SZR obok mikroprzełączników.

#### Uwaga:

dioda LED GOTOWOŚCI (READY) będzie migać na zielono po zmianie ustawień do czasu ich zapisania przez naciśnięcie przycisku PROG OK. (patrz Krok 4).







Opcje nastaw mikroprzełączników na panelu czołowym								
Mikroprzełącznik 1	А	A Sieć 3-fazowa						
A/B	В	Sieć 1-fazowa (Uwaga: w tym położeniu mikroprzełącznik 2 jest nieaktywny)						
Mikroprzełącznik 2 C / D	Sieć 3-fazowa, 4-przewodowa (z przewodem neutralnym) (umożliwia wykrycie utraty przewodu neutralnego dla odbiorów niesymetrycznych)							
	D	Sieć 3-fazowa, 3-przewodowa (bez przewodu neutralnego)						
Mikroprzełącznik 3	Е	Bez postoju w pozycji 0 w trakcie sekwencji przełączania						
E/F	F	Postój 2 sek. w pozycji 0 w trakcie sekwencji przełączania						
Mikroprzełącznik 4 G Układ sieć-generator		Układ sieć-generator						
G/H	Н	Układ sieć-sieć						

#### 2 Opcje nastaw potencjometrów na panelu czołowym

Do zmiany nastaw potencjometrów użyj małego, płaskiego wkrętaka. Zwróć uwagę na strzałkę wskazującą wybraną nastawę. W sumie dostępnych jest 14 nastaw dla każdego potencjometru, które opisano w tabeli poniżej.

#### Uwaga :

dioda LED GOTOWOŚCI (READY) będzie migać na zielono po zmianie ustawień do czasu ich zapisania przez naciśnięcie przycisku PROG OK. (patrz Krok 4).





Funkcje potencjometrów							
Pot. 1	Un	Poz. nr 0 = pozycja automatycznej konfiguracji Poz. nr od 1 do 13 = wybór nastaw napięcia i częstotliwości					
Pot. 2	ΔU ΔF	Tolerancja napięcia: zakres od 5 do 20% Tolerancja częstotliwości: zakres od 3 do 10%					
Pot. 3	FT	Czas oczekiwania na powrót sieci po zaniku: 0 do 60 sek.					
Pot. 4	t. 4 RT Czas do przełączenia po powrocie sieci: 0 do 60 min.						



Niezależnie od nastawy potencjometru 1,

NIEZBĘDNE jest ustawienie potencjometrów od 2 do 4.

	Pozycje potencjometrów i odpowiadające im nastawy															
	Pozycja	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Pot 1	Un międzyfaz/ faz.	Auto	220 / 127V	380 / 220V	400 / 230V	415 / 240V	480 / 277V	208 / 120V	220 / 127V	230 / 132V	240 / 138V	380 / 220V	400 / 230V	415 / 240V	480 / 277V	_
	Częst.	KOIII.	50Hz					60Hz								
Pot 2	Tolerancja U/F w % Un / Fn	-	5 / 3%	6 / 3%	7/ 4%	8 / 4%	9 / 5%	10 / 5%	11 / 6%	12 / 6%	13 / 7%	14 / 7%	15 / 8%	16 / 8%	18 / 9%	20 / 10%
Pot 3	FT (s)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50	60	-
Pot 4	RT (min)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50	60	-

#### 3 Automatyczna konfiguracja napięcia i częstotliwości do parametrów sieci

Ø

AUT

POWER

POWER

Æ

JT

Przełącznik jest wyposażony w funkcje automatycznej konfiguracji, w ramach której wykrywa wartości znamionowe napięcia częstotliwości sieci, kolejność faz i położenie przewodu neutralnego, które następnie zapisuje w sterowniku SZR.

#### Uwaga:

przed rozpoczęciem konfiguracji wartości znamionowych upewnij się, że aparat jest prawidłowo podłączony, sprawdzony i gotowy do uruchomienia. W tym celu niezbędna jest dostępność sieci oraz podłączenie przewodów do wejść kontroli parametrów sieci (zaciski 103 do 106 i 203 do 206) sterownika SZR przełącznika. Preferowanym rozwiązaniem jest zastosowanie bloku kontroli napięcia dostępnego jako opcjonalne wyposażenie aparatu.

- Upewnij się, że aparat jest w trybie pracy ręcznej, ma podłączone zasilanie pomocnicze, potencjometr 1 jest w położeniu а automatycznej konfiguracji (Auto Conf).
- Naciśnij i przytrzymaj czerwony przycisk "PROG OK" przez ponad 2 sek. aby zmierzyć napięcie i częstotliwość sieci.

#### Uwaga :

w czasie pomiaru parametrów dostępnej sieci, dioda LED dostępności tej sieci będzie migać. W czasie tego pomiaru dioda LED GOTOWOŚCI (READY) będzie migać na zielono do czasu zapisania ustawień przez naciśnięcie przycisku PROG OK po raz drugi (patrz 4).

#### 4 Zapisywanie nastaw konfiguracyjnych

Aby ZAPISAĆ zarejestrowane nastawy konfiguracyjne naciśnij przycisk PROG OK: <60 ms.

#### Uwaga :

dioda LED GOTOWOŚCI (READY) przestanie się świecić po zapisaniu nastaw w sterowniku SŹR.

#### 5 Ustawienie przełącznika że przełącznik w tryb pracy automatycznej

Ø

Po wykonaniu kroków od 1 do 4 i uzyskaniu gotowości do rozpoczęcia pracy automatycznej, należy przełączyć przełącznik w tryb AUT (pracy automatycznej) przez zmianę położenia przełącznika wyboru trybu pracy na panelu czołowym w pozycję AUT.

#### Uwaga:

jeżeli aparat jest zasilany i prawidłowo skonfigurowany, to po przełączeniu z trybu ręcznego na automatyczny, zielona dioda GOTOWOŚCI (READY) powinna się ciągle świecić.



#### Wtykowe moduły opcji

HIC4xxE może komunikować się za pośrednictwem protokołu komunikacyjnego Modbus. W tym celu musi być wyposażony w opcjonalny moduł. Moduł MODBUS musi być zainstalowany w jednym z gniazd przewidzianych w jednostce sterującej produktu.

SM211: modbus RS485

Auto Conf

PROČ

OK

PROČ

OK

> 2s.

< 60ms.

Uwaga : Produkt może akceptować 1 dodatkowy moduł komunikacyjny MODBUS.



6LE007771Aa



- 1 Dioda LED sygnalizująca tryb przełączania ręcznego (ciągłe świecenie w kolorze żółtym jeżeli aparat jest w trybie pracy ręcznej).
- Dioda LED sygnalizująca tryb automatyczny (AUT). Ciągłe świecenie w kolorze zielonym w trybie automatycznym jeżeli sterownik nie jest w trakcie odliczania liczników czasu. Dioda miga na zielono jeżeli aparat jest w trybie automatycznym i sterownik jest w trakcie odliczania liczników czasu.
- 3 Dioda LED sygnalizująca pracę w trybie sterowania zdalnego. Ciągłe świecenie w kolorze żółtym jeżeli aparat jest w trybie sterowania zdalnego. Tryb sterowania zdalnego jest włączany przez ustawienie przełącznika wyboru trybu sterowania w pozycji AUT i zwarcie zacisków 312 i 317. Zdalne sterowanie przełączaniem aparatu odbywa się przez zamykanie obwodów między zaciskami od 314 do 316 i zaciskiem 317.
- Dioda LED sygnalizująca tryb TESTU POD OBCIĄŻENIEM (ciągłe świecenie w kolorze 4 żółtym w trybie testu TON)
- 5 Dioda LED sygnalizująca tryb TESTU BEZ OBCIAŻENIA (ciągłe świecenie w kolorze żółtym jeżeli aparat jest w trybie testu TOF)
- **6** Dioda LED sygnalizująca pozycję toru mocy 1 w aparacie (świeci się na zielono gdy przełącznik jest w pozycji 1)
- Dioda LED sygnalizująca dostępność sieci I (świeci się na zielono gdy napięcie i częstotliwość sieci I mieszczą się w zaprogramowanych wartościach progowych).
- 8 Dioda LED sygnalizująca pozycję 0 (świeci się na żółto gdy przełącznik jest w pozycji 0).
- Dioda LED sygnalizująca pozycję toru mocy 2 w aparacie (świeci się na zielono gdy przełącznik jest w pozycji 2).
- Dioda LED sygnalizująca dostępność sieci II (świeci się na zielono gdy napięcie i czestotliwość sieci II mieszczą się w zaprogramowanych wartościach progowych).
- Gniazdo wkręta 1 do montażu plombowanej osłony panelu czołowego (akcesoria)
- P Potencjometr 1: konfiguracja napięcia sieci (konfiguracja automatyczna lub ręczna z wykorzystaniem dostępnych nastaw odpowiadających poszczególnym pozycjom potencjometru od 1 do 13 zgodnie z danymi umieszczonymi na etykiecie na aparacie).

- Potencjometr 2: konfiguracja tolerancji napięcia i częstotliwości (patrz etykieta na aparacie z informacjami o dostępnym zakresie nastaw dla poszczególnych pozycji potencjometru od 1 do 14)
- Potencjometr 3: licznik czasu oczekiwania na powrót sieci po zaniku (FT), nastawy w zakresie . od 0 do 60 sekund
- B Potencjometr 4: licznik czasu do przełączenia po powrocie sieci (RT), nastawy w zakresie od 0 do 60 minut
- 🚯 Dioda LED sygnalizująca GOTOWOŚĆ (READY) Świeci ciągle w kolorze zielonym: aparat w trybie AUT, przekaźniki nadzorcze nie sygnalizują awarii (napędu i sterownika), aparat dostępny do przełączania. Miga w kolorze zielonym: nastawy nie zostały zapisane lub zostały zmienione od czasu ostatniego zapisania (naciśnij przycisk PROG OK w trybie ręcznym aby zapisać lub przywrócić ostatnie zapisane nastawy).
- 🕼 Gniazdo wkręta 2 do montażu plombowanej osłony panelu czołowego (akcesoria)
- Dioda LED sygnalizacji AWARII (świeci ciągle w kolorze czerwonym w przypadku wewnętrznej awarii sterownika SZR).
- Mikroprzełączniki konfiguracyjne: (4 mikroprzełączniki, każdy z 2 położeniami w zakresie od A do H).
- PROG OK: przycisk zapisywania konfiguracji. (UWAGA: aktywny TYLKO w trybie ręcznym). Naciśnij na krótko aby potwierdzić i zapisać wszystkie nastawy konfiguracyjne. Przytrzymaj wciśnięty przez 2 sekundy aby zmierzyć napięcie i częstotliwość sieci w trybie automatycznej konfiguracji. Następnie naciśnij ponownie na krótko aby zapisać zarejestrowane nastawy konfiguracyjne.
- 2 Zielona dioda LED: zasilanie pomocnicze Czerwona dioda LED: aparat niedostępny / w 22
- trybie ręcznym / awaria Przełącznik wyboru trybu pracy automatyczna/
- ręczna (wersja z kluczykiem dostępna jako opcja)
- Uchwyt blokady kłódką (do 3 kłódek o śr. 4 8 mm) Gniazdo dźwigni awaryjnego napędu ręcznego
- (dostępne tylko w trybie pracy ręcznej) Okno svonalizacij pozvcij aparatu: I (aparat w pozycji I), 0 (aparat w pozycji 0), II (aparat w pozycji II).

### 7A. Tryb AUT (sterowanie automatyczne)



Upewnii sie.

że dźwignia

recznego jest

trybu pracy w położenie AUT.

Komenda I

Komenda O Komenda II

Pozycja I Pozycja O Pozycja II

Imp. ≥ 60ms

zamknięty

awaryjnego napędu

odłożona na uchwyt.

a następnie ustaw

przełacznik wyboru



Zielona dioda LED Zasilanie": WŁ Czerwona dioda LED ręcznei/ trvb pracy niedostępny: aparat WYł.

#### 7B. Tryb AUT (sterowanie zdalne)



REM

AUT

Zielona dioda LED

'AUT": WŁ.

Sterowanie przez impuls



Aby uruchomić sterowanie połącz zaciski 312 i 317. Aby uruchomić sterowanie przez podtrzymanie połacz na stałe zaciski 316 i 317.



Aby przełączyć aparat: zamknij obwód sterowania odpowiadający żądanej pozycji (np. pozycja 1 zaciski 315 i 317).

Aby wymusić przełączenie aparatu w pozycję 0 połącz zaciski 313 i 317.

#### 7C. Przełączanie ręczne



7D. Tryb blokady (standard w pozycji 0) 31

Hager 06.21 OCOM 141850 6LE007771Aa